

SOCIÉTÉ DES NATIONS

*Recueil des Traités et des Engagements
internationaux enregistrés par le Secrétariat
de la Société des Nations.*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the
League of Nations.*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*et des Engagements internationaux enregistrés par le
Secrétariat de la Société des Nations.*

VOLUME CXL**1933-1934****NUMÉROS 1, 2, 3 et 4**

TABLE DES MATIÈRES

	Page
N° 3224. — Autriche et Brésil :	
Echange de notes comportant un accord commercial. Rio-de-Janeiro, le 2 janvier 1932 ...	11
N° 3225. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Italie :	
Accord concernant les réclamations de certains protégés et sujets coloriaux britanniques et italiens résultant de raids et d'incidents survenus à la frontière anglo-italienne du Somaliland, signé à Bihen, le 2 septembre 1930, avec échange de notes de la même date	19
N° 3226. — France et Inde :	
Accord relatif à la vente de l'opium à Chandernagor. Signé à Chinsurah, le 28 décembre 1932	37
N° 3227. — Inde et Irak :	
Arrangement concernant l'échange des mandats-poste. Signé à Bagdad, le 17 janvier 1933, et à New Delhi, le 13 mars 1933 ...	43
N° 3228. — Inde et Irak :	
Accord concernant l'échange des envois contre remboursement. Signé à Bagdad, le 17 janvier 1933, et à New Delhi, le 13 mars 1933 ...	63
N° 3229. — Belgique et Grande-Bretagne et Irlande du Nord :	
Echange de notes relatif à la délimitation de la frontière entre la Rhodésie du Nord et le Congo belge, Londres, les 4 avril et 3 mai 1927, avec annexes ; et Echange de notes relatif à la frontière ci-dessus mentionnée, Bruxelles, le 7 avril 1933, avec annexes ...	71
N° 3230. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Grèce :	
Echange de notes concernant les passeports des marins. Londres, les 13 et 21 avril 1933	133

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations.*

VOLUME CXL

1933-1934

NUMBERS 1, 2, 3 and 4

TABLE OF CONTENTS.

	Page
No. 3224. — Austria and Brazil :	
Exchange of Notes constituting a Commercial Agreement. Rio de Janeiro, January 2, 1932	11
No. 3225. — Great Britain and Northern Ireland and Italy :	
Agreement concerning Claims of Certain British and Italian Protected Persons and Colonial Subjects arising out of Raids and Incidents on the Anglo-Italian Frontier in Somaliland, signed at Bihen, September 2, 1930, with an Exchange of Notes of the same Date	19
No. 3226. — France and India :	
Agreement respecting the Sale of Opium in Chandernagore. Signed at Chinsurah, December 28, 1932	37
No. 3227. — India and Iraq :	
Arrangement for an Exchange of Money Orders. Signed at Baghdad, January 17, 1933, and at New Delhi, March 13, 1933	43
No. 3228. — India and Iraq :	
Agreement for an Exchange of Value-Payable Articles. Signed at Baghdad, January 17, 1933, and at New Delhi, March 13, 1933	63
No. 3229. — Belgium and Great Britain and Northern Ireland :	
Exchange of Notes respecting the Delimitation of the Boundary between Northern Rhodesia and the Belgian Congo, London, April 4 and May 3, 1927, with Annexes ; and Exchange of Notes regarding the above-mentioned Boundary, Brussels, April 7, 1933, with Annexes	71
No. 3230. — Great Britain and Northern Ireland and Greece :	
Exchange of Notes in regard to Passports for Seamen. London, April 13 and 21, 1933	133

	Page
N° 3231. — Allemagne et Grande-Bretagne et Irlande du Nord :	
Echanges de notes concernant les relations commerciales entre les deux pays. Londres, les 13 avril et 3 mai 1933.	139
N° 3232. — Danemark et Norvège :	
Arrangement relatif à l'établissement et à l'entretien d'une ligne de navigation régulière entre Hirtshals et la Norvège du Sud, signé à Copenhague, le 8 juillet 1933, et échange de notes y relatif, de la même date	149
N° 3233. — Chili et Tchécoslovaquie :	
Echange de notes comportant un arrangement commercial. Praha, le 18 septembre 1930	161
N° 3234. — Union économique belgo-luxembourgeoise et Hongrie :	
Convention concernant les règlements commerciaux entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Hongrie. Signée à Budapest, le 24 mai 1933	169
N° 3235. — France et Hongrie :	
Avenant à l'Arrangement commercial du 25 septembre 1931 entre les deux pays, avec annexe. Signé à Paris, le 3 mars 1933	177
N° 3236. — Etats-Unis d'Amérique et Chine :	
Traité d'arbitrage. Signé à Washington, le 27 juin 1930	183
N° 3237. — Commission internationale du Danube, Roumanie et Yougoslavie :	
Accord relatif à la constitution des services spéciaux aux Portes-de-Fer, avec annexes et protocole final. Signés au Semmering, le 28 juin 1932	191
N° 3238. — Roumanie et Yougoslavie :	
Arrangement pour la détermination de la compétence des deux Etats dans l'exercice de la police de la navigation sur la ligne frontière dans le Secteur du Danube, dit des Portes-de-Fer et des Cataractes, ou dans le voisinage immédiat de cette ligne. Signé à Vienne, le 19 juin 1930	229
N° 3239. — Roumanie et Yougoslavie :	
Accord entre les délégations de Roumanie et de Yougoslavie à la Commission internationale du Danube, au sujet de la constitution des services des Portes-de-Fer. Signé au Semmering, le 24 juin 1930	235
N° 3240. — Italie et Panama :	
Traité d'extradition et d'assistance judiciaire en matière pénale. Signé à Panama, le 7 août 1930	241

	Page
No. 3231. — Germany and Great Britain and Northern Ireland :	
Exchanges of Notes regarding Commercial Relations between the two Countries. London, April 13 and May 3, 1933	139
No. 3232. — Denmark and Norway :	
Agreement relating to the Establishment and Upkeep of a Regular Shipping Line between Hirtshals and Southern Norway, signed at Copenhagen, July 8, 1933, and Exchange of Notes relating thereto of the same Date	149
No. 3233. — Chile and Czechoslovakia :	
Exchange of Notes constituting a Commercial Agreement. Prague, September 18, 1930	161
No. 3234. — Economic Union of Belgium and Luxemburg and Hungary :	
Convention regarding the Settlement of Commercial Debts between the Economic Union of Belgium and Luxemburg and Hungary. Signed at Budapest, May 24, 1933	169
No. 3235. — France and Hungary :	
Additional Agreement to the Commercial Agreement of September 25, 1931, between the two Countries, with Annex. Signed at Paris, March 3, 1933	177
No. 3236. — United States of America and China :	
Arbitration Treaty. Signed at Washington, June 27, 1930	183
No. 3237. — International Commission of the Danube, Roumania and Yugoslavia :	
Agreement relating to the Setting-up of Special Services at the Iron Gates, with Annexes and Final Protocol. Signed at Semmering, June 28, 1932	191
No. 3238. — Roumania and Yugoslavia :	
Agreement for the purpose of defining their respective Competences in the Policing of Navigation on the Frontier Line, in the Section of the Danube known as the Iron Gates and Cataracts Section, or in the Immediate Vicinity of that Line. Signed at Vienna, June 19, 1930	229
No. 3239. — Roumania and Yugoslavia :	
Agreement between the Delegations of Roumania and Yugoslavia on the International Commission of the Danube, regarding the Setting-up of the Services at the Iron Gates. Signed at Semmering, June 24, 1930	235
No. 3240. — Italy and Panama :	
Treaty of Extradition and Judicial Assistance in Criminal Matters. Signed at Panama, August 7, 1930	241